



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему водному транспорту****Рабочая группа по унификации технических предписаний  
и правил безопасности на внутренних водных путях****Тридцать девятая сессия**

Женева, 15–17 июня 2011 года

Пункт 7 с) предварительной повестки дня

**Резолюция № 61 «Рекомендации, касающиеся  
согласованных на европейском уровне технических  
предписаний, применимых к судам внутреннего  
плавания»****Минимальные технические предписания, касающиеся  
судовых компьютеров навигационного назначения****Записка секретариата****I. Мандат**

1. В ходе своей тридцать восьмой сессии Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) была проинформирована о том, что в ответ на ее просьбу (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/72, п. 38) Группа экспертов-добровольцев по Резолюции № 61, «Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания», (ECE/TRANS/SC.3/172/Rev.1) подготовила предложение о минимальных технических предписаниях, касающихся судовых компьютеров навигационного назначения. Текст предложения был представлен в приложении к неофициальному документу № 6. SC.3/WP.3 просила делегации представить свои замечания по предложению Группы экспертов-добровольцев и поручила секретариату подготовить к ее тридцать девятой сессии официальный проект поправок к приложению к Резолюции № 61, основанный на данном предложении группы с учетом замечаний, которые должны были быть получены от делегаций (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/76, п. 41).

2. В Части II приводится проект поправок к приложению к Резолюции № 61, подготовленный секретариатом на базе предложения Группы экспертов-добровольцев. Замечания по данному предложению, полученные секретариатом от правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и от Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР), приводятся в Части III.

## II. Проект поправок к приложению к Резолюции № 61

3. Дополнить Главу 7 приложения к Резолюции № 61 «Рулевая рубка» новым разделом 7-3А следующего содержания:

### 7-3А Требования к навигационным компьютерам

7-3А.1 Конструкция навигационного компьютера должна быть рассчитана на работу в условиях температуры воздуха 0° – 40 °С<sup>1</sup>, относительной влажности воздуха 75 % при температуре 35 °С и относительной влажности 95 ± 1 % при температуре 20 °С, а также при длительном крене судна до 15° и дифференте до 5° и бортовой качке до 22,5°.

7-3А.2 Дисплеи, предназначенные для отображения навигационной информации, должны быть многоцветными, за исключением случаев, когда Администрацией бассейна допускается применение монохромных средств отображения.

7-3А.3 Многоцветные дисплеи, включая многофункциональные дисплеи, должны обеспечивать не менее 64 цветов. Исключение может быть сделано для дисплеев отдельных приборов, таких, как лаг и эхолот.

7-3А.4 Дисплеи рулевой рубки должны обеспечивать минимальное разрешение 1280 x 1024 пикселей. Для дисплеев отдельных приборов, таких, как лаг, эхолот, приемоиндикаторы систем радионавигации, допускается применение дисплеев меньшего разрешения.

7-3А.5 Дисплей должен обеспечивать возможность чтения информации, как минимум, рулевым и вторым членом экипажа одновременно из положения стоя и сидя при любых условиях освещенности рулевой рубки.

7-3А.6 Информационные данные и функции органов управления должны быть логически сгруппированы. Сведения должны быть распределены по их важности и назначению. Должна быть предусмотрена приоритетность представления информации, которая должна постоянно отображаться и выделяться по отношению к другой информации. Для выделения приоритетной информации должны использоваться размеры и цвет изображения, а также ее размещение на дисплее.

7-3А.7 При отображении навигационной информации должны указываться ее параметры, единицы измерения, назначение и источники.

7-3А.8 Представление информации должно быть четко распределено на рабочее поле экрана (дисплея) (например, изображение карты, радиолокационной информации) и одно (или более) диалоговое поле (например, меню, информационные данные, функции органов управления).

<sup>1</sup> В Российской Федерации – от -10 °С до +40 °С.

7-3A.9 Буквенно–цифровые данные, текст, условные знаки, а также графическая информация (например, радиолокационная информация) должны быть четко различимы с рабочих постов. Цвет и яркость изображения должны соответствовать условиям освещенности рулевой рубки днем, ночью и в сумерках.

7-3A.10 При отображении буквенно–цифровых данных и текста следует применять четкий, некурсивный шрифт.

### **III. Замечания, полученные секретариатом**

#### **A. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии**

4. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии предлагает, чтобы компьютерные дисплеи не мешали ночному видению несущего вахту персонала. Кроме того, просмотр дисплея не должен мешать ведению надлежащего наблюдения там, где это необходимо, или нарушать требования в отношении видимости в рубке, применительно к типу судна, о котором идет речь.

#### **B. Центральная комиссия судоходства по Рейну**

5. Касательно пункта 7-3A.1, хотелось бы знать, откуда взяты приведенные там значения. Дело в том, что существуют международные стандарты в отношении условий окружающей среды для навигационного оборудования. Причем эти стандарты уже признаны на международном уровне. Было бы, поэтому, полезно, чтобы значения, приведенные в предложении, соответствовали тем значениям, которые указаны в этих стандартах.

6. Последующие пункты 7-3A.2 - 7-3A.10, по сути дела, не имеют отношения к компьютеру, а касаются скорее лишь дисплея. При этом неясно, применимы ли эти требования также и к радиолокационному оборудованию.

7. Режим технических требований к судам внутреннего плавания ЦКСР (а также в основном и Европейского Союза) включает специальные предписания для оборудования радиолокационных установок, автоматических идентификационных систем (АИС) и оборудования систем отображения электронных карт и информации (СОЭНКИ ВС) для внутреннего судоходства. Необходимо поэтому, чтобы любые требования к компьютерным дисплеям не распространялись на указанное выше оборудование, либо соответствовали этим специальным предписаниям.